

請珍惜

我們寶島特有的珍稀動植物

台灣獼猴

毛毛臉和她的朋友

Formosan Macaque

故事企畫：楊憲宏
編劇：蔣家語
攝影：劉燕明
研究人員：林耀松
吳海音

1991年美國蒙大拿州
國際野生動物電影節
最佳攝影獎
片長27分鐘
每卷定價新台幣
1000元(中文版)
3000元(英文版)

藍鵲飛過

一個藍鵲家庭的故事

Formosan blue magpie

策劃：金恒鏢
編劇：楊憲宏
蔣家語
攝影：劉燕明

1991年金馬獎入圍
1991年亞太影展入圍
片長27分鐘
每卷定價新台幣
1000元(中文版)
3000元(英文版)
1991年美國蒙大拿州
92國際野生動物電影節
最佳藝術概念獎



台灣藍鵲



台灣獼猴



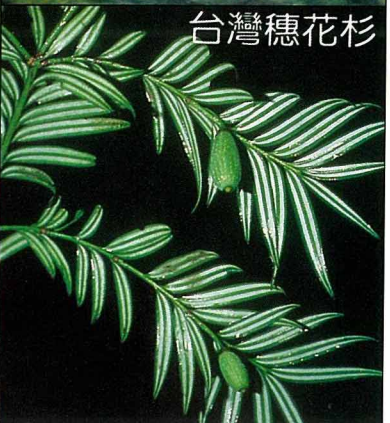
台灣山羌



台灣一葉蘭



櫻花鈎吻鮭



台灣穗花杉

● 行政院農委會保育科提供 ●

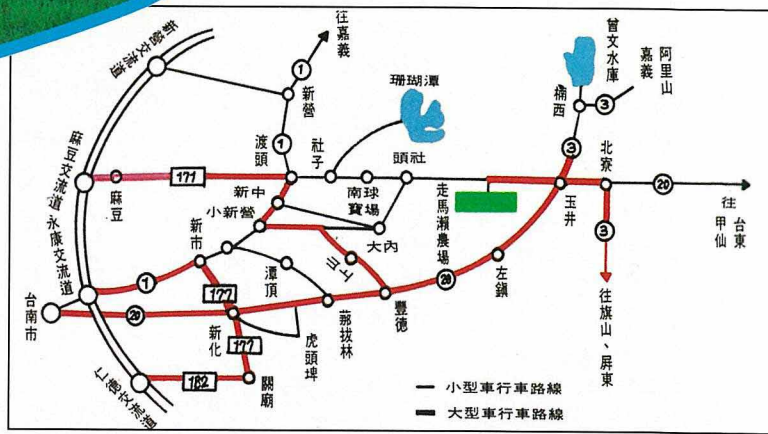
歡迎 參加 中國童子軍第7次全國大露營



與全國及來自全世界的15,000名
童子軍一起體驗農業，分享成長，共創未來！



今年10月31日~11月6日
中國童子軍總會選定走馬瀨農場
為創立80年來的第七次全國性世界級
的大型活動場地。
本次大露營以農業、國軍、童軍及環保為四大
活動主題，也是全國首次以農業為15,000名
青少年體驗項目之創舉！
歡迎全國民眾一起來參與
今年全台灣最大的盛會。



走馬瀨農場

台南縣大內鄉二溪村呷里瓦60號
訂房：(06)5760121~3 • 5760280~4(8線)
FAX：(06)5760225
訂餐：(06)5760226(大眾) • 5760260(草原)

■ 江濤 (哥斯大黎加竹技團團長)

收到6月號「鄉間小路」翻閱之餘十分欣喜。

這一期裡，耗費心血最多的是在介紹台灣野生動物中的「鳥」和追逐其生態的「人物」，最值得稱許的劉燕明、陳加盛、幕後策劃支援的「老金」和台大教授林曜松。

喜悅以外，還有一些話想告訴編者與讀者

信手寫下來！

我在溪頭、扇平，都見過藍鶲，那紅色的「嘴」搭配在藍色的羽毛上十分凸出，我的回憶裡，都是在天然潤葉林間活動，我在40年代曾經在台大溪頭充當林工（造林組長），50年代以後在農復會服務，和林維治兄常在扇平林間走動。記得苗圃周圍都是高聳的潤葉樹。當時，汽車路還未暢通，步行在樟樹、柚木林中，慢慢抵達扇平的那條溪水邊，沿途成羣的蝴蝶，五色鳥不時在樹梢咯咯呼喚，但是牠們都不是為我而鳴，我們也無心去驚擾牠們。在苗圃附近右邊走入金雞納樹林一帶，似曾時常見到優美的藍鶲，牠很像國外大旅社裡的服務生穿著的制服，許多旅社喜愛用這種「藍」，似野霍香薊花的顏色，不知讀者同意否？

我仍在中美哥斯大黎加工作，自從去年11月初，搬到現在的平房居住。這是位於海邊的200公尺的山邊，平房距離山頭只百餘公尺，地基作半圓形面海。早晨4點多鳥兒開始呼喚，在日出前短暫的一段時間，有幾種鳴聲最盛，日出後有成羣的鸚哥（上百隻）爭相叫喚，成群飛翔；白天只有一種大型類似鳥秋（但色澤帶亮光的深藍）站立在電桿橫木或屋脊上作各種變化的鳴叫，聲音中帶著幽默，對話似的語調，我很愛聽。聽到微妙之處會聯想到歌劇沙維亞理髮師劇曲的可愛和喜悅。

這些鳥鳴，我用小錄音機錄下，偶然拿來聆聽。我也用筆來畫線條，像測心電圖的紀錄起落波紋，覺得很有趣。我只是想用另一種方法記載鳥鳴，以喚起自己的回憶，或許也可以作「同好」溝通的方法。我舉例子作為向讀者和專家請教的「引子」：



連續的「吱」「吱」……
急促停一停又開始，聲音
高低頗一致。



首先是一長三短聲，連續
3~4次，後來就只發出
短（低）聲。



此鳥聲似「地」+「打」
+「壞」連接，「壞」
音最高。

■ 蒯通林 (前台大農學院秘書)

8月號「鄉間小路」「白雲紅葉兩悠悠」文情並茂，使人閱後甚想到紐西蘭小住。

■ 簡榮聰 (台灣省文獻會主任委員)

拜讀溫秀嬌女士發表於81年7月號「鄉間小路」月刊大作，深感溫女士學養閎富、文筆流暢，尤對鄉土文化研究精湛，無任敬佩。賜書頗具文獻價值，將予典藏存參矣。

知識寶庫

豐年叢書

書名	定價
台灣農家要覽(上下冊)	(精) 1500元
設施園藝技術	(平) 800元
台灣農家全書：植物保護專輯	(精) 800元
經濟植物集	(平) 380元
經濟植物二集	(平) 440元
青草集	(平) 320元
植物荷爾蒙劑之功效與應用	(平) 285元
台灣的蝴蝶	(精) 230元
台灣鄉土引	(平) 100元
專業栽培蔬菜30種	(平) 205元
莖菜栽培	(平) 120元
豆類蔬菜	(精) 210元
瓜類栽培	(平) 190元
食用菇栽培技術	(平) 145元
豐年花卉集	(精) 350元
台灣的野生蘭	(精) 340元
香花集	(精) 240元
一把泥土	(平) 100元
台灣觀賞植物集	(精) 300元
九重葛盆景藝術	(平) 40元
竹書	(精) 320元
果樹產期調節	(精) 240元
經濟果樹(上)	(精) 230元
經濟果樹(下)	(精) 250元
家畜家禽衛生	(精) 170元
肉鴿飼養	(平) 65元
鸚鵡飼養	(平) 60元
火雞飼養	(平) 140元
水產養殖	(平) 180元
台灣的海水觀賞魚	(精) 300元
畜產加工	(平) 230元
蔬菜加工	(平) 120元
水果加工	(平) 200元
南瓜子與攝護腺	(平) 120元
頤養集	(平) 200元
頤養集之二	(平) 200元
中人回憶	(平) 200元
精緻農業實用技術	(平) 450元
花卉害蟲彩色圖說	(精) 470元
台灣蔬菜彩色圖說	(精) 800元
中國民間傳奇故事一套6冊	(平) 840元

● 書籍總目錄函索即寄

豐年社

郵政劃撥0005930-0豐年社 台北市溫州街14號
 服務電話(02)362-8148 FAX(02)363-6724
 每次郵購請另加掛號郵資45元。

讀者優惠券

購買豐年叢書及本社代售叢書、農特產品、肥料、種子，於使用期限內，持券到本社門市部或以郵政劃撥匯款方式（優惠券貼在劃撥單背面），均得享受特惠折扣。

使用時間：81年10月1日至10日

圖書

9折優惠券

購買本社及代售叢書一律享受9折優待

使用時間：81年10月11日至17日

農特產品

9.5折優惠券

購買本社代售農特產品一律享受9.5折優待

使用時間：81年10月18日至24日

肥料種子

8折優惠券

購買本社代售肥料、種子一律享受8折優待

使用時間：81年10月25日至31日

農特產品

9.5折優惠券

購買本社代售農特產品一律享受9.5折優待

豐年社門市部為消費者服務

營業時間：周一至周五/八：〇〇～一七：三〇 周六/八：〇〇～一五：〇〇

星期例假日/九：〇〇～一五：〇〇

地址：台北市溫州街14號

服務電話：(02)3628148 請洽仲小姐

● 贈滿二千元送貨到家 ● 代辦組合式精緻禮盒
● 台北市專人送貨/其他縣市貨運專送

產 品 名 稱	出 品 單 位	價 格
• 鄉間小路果汁系列		
柳橙汁	中寮鄉農會	每罐15元/每打180元
楊桃汁	楠西鄉農會	每罐15元/每打180元
蕃茄汁	玉井鄉農會	每罐16元/每打192元
芭樂汁	玉井鄉農會	每罐17元/每打204元
芒果汁	玉井鄉農會	每罐15元/每打180元
鄉間小路金柑	青果社宜蘭分社	每包30元
雲農花生湯	雲林縣農會	每罐20元/每打240元
屏東紅豆湯	屏東縣農會	每罐18元/每打216元
海苔高纖維酵母餅乾	台糖公司	每盒25元/每打300元
調味玉筍	古坑鄉農會	每包25元
甜菊梅	南投縣農會	每包(100g) 50元
紫蘇梅		每瓶(350g) 65元
蜜梅		每瓶(350g) 65元
芒果片	玉井鄉農會	每罐30元/每打360元
果菜片	中國實味公司	每包(50g) 30元 每包(280g) 130元
香辣土豆	水林鄉農會	每包(75g) 20元
蜂蜜土豆		
金針	富里鄉農會	每包(200g) 145元
茶葉枕	名間鄉農會	1500元(1對)
苦茶油	信義鄉農會	禮盒(單瓶裝) 600元
福菜	公館鄉農會	特級35元切片25元
榨菜		調味35元切片25元
梅干菜		每包(100g) 30元
甘菜		每包(250g) 30元
紫蘇梅		每瓶(450g) 65元
紫蘇醬		每瓶(300g) 55元
薏仁糙米粒	草屯鎮班	每包60元
薏仁雪花片		每包140元
薏仁胚芽茶		每盒150元
豆奶	羅東鎮農會	每瓶(250cc) 10元
米奶		每箱(24瓶裝) 200元
海苔芝麻肉酥	台糖公司	每罐(300g) 185元
海苔素肉酥		每罐(280g) 135元
素肉乾 *另有禮盒		每包(100g) 28元
洛神花蜜餞	台東縣農會	每盒60元
蜜洛神花汁		每瓶(1000cc) 110元
洛神袋茶		每盒(12包入) 80元
紅糯米	光豐地區農會	禮盒(1380g) 125元
麻竹筍茸	大埔鄉農會	每包(300g) 35元
麻竹脆筍		
金紅薯麵條	金山地區農會	每包(300g) 20元 禮盒(10包入) 210元
白柚茶	麻豆鎮	每盒(30包入) 350元
牛蒡茶		每盒(30包入) 550元
柚子蔘		每罐(150g) 400元
牛蒡茶葉片(煮)	白柚產銷班	每罐(150g) 100元 每罐(450g) 600元
鐵觀音袋茶	石門鄉農會	每包(2g)每盒(20包入)55元 每包(10g)每盒(20包入)300元
香菇	苗栗市農會	每盒(600g) 800元
捲邊香菇片		每罐(12g) 35元 禮盒(12罐入) 420元

頭 · 城 · 農 · 場

自助式休閒農場

歡迎

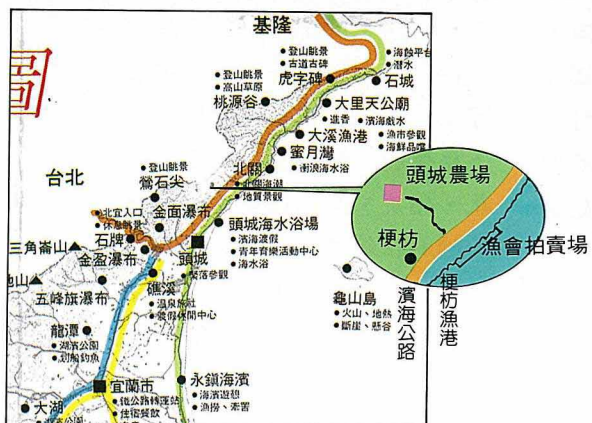
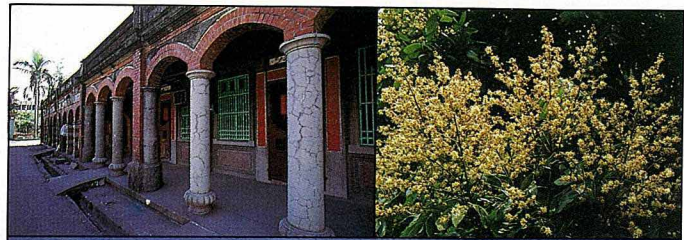
銀髮族中 · 長期渡假
中小學戶外教學
東北角逍遙遊

春天採筍賞櫻花
夏天戲水吃蓮霧
秋天龍眼成熟時
冬天柑桔豐收季

寧靜自然無噪音污染 山風習習 山泉冷冽 溯溪 · 誘蝦 · 森林浴



雞鴨放養 · 蟬鳴鳥叫



宜蘭縣頭城鎮更新里更新路125號
住宿：訂房專線(039)772-222
● 鄉間小路讀者請利用優惠券 ●

行政院農業委員會輔導·本刊特約休閒農場

慈暉農場

團體旅遊專人安排
中型巴士專車接送

台北縣雙溪鄉平林村35號
(02)493-3341~2
493-3000

有木里農場

瀑布·鱒魚·民宿
山林體驗
適合郊遊·渡假

台北縣三峽鎮
(02)672-0758

東勢林場

清幽比美溪頭
詩意有若陽明
適合郊遊·渡假
開會·講習

台中縣東勢鎮東新里勢林街6之1號
(04)587-2191

走馬瀨農場

青青草原體驗
觀光/旅遊/渡假
露營/烤肉/會議
滑草/騎馬/嬉水

台南縣大內鄉二溪村唎里瓦60號
(06)576-0280~4
(06)576-0121~3

龍頭休閒農場

挖冬筍·觀日出·看雲海
露營·滑草
渡假·會議

嘉義縣番路鄉公田村
龍頭17號(阿里山公路44K)
(05)258-6190~1
(05)258-6440(FAX)

嘉義農場

歐風建築·白牆紅瓦
曾文水庫之濱·民宿農莊
滑草·射箭·森林浴·露營
烤肉·會議·渡假

嘉義縣大埔鄉西興村4鄰3號
(05)252-1054 252-1073

鄉間小路休閒農場專輯系列

- < 1 > 恒春農場——鄉間小路第17卷第7期
- < 2 > 慈暉農場——鄉間小路第17卷第19期
- < 3 > 香格里拉農場——鄉間小路第17卷第22期
- < 4 > 東勢林場——鄉間小路第17卷第27期
- < 5 > 有木里農場——鄉間小路第17卷第31期
- < 6 > 平林農牧場——鄉間小路第17卷第35期
- < 7 > 三角湖休閒中心——鄉間小路第17卷第38期
- < 8 > 走馬瀨農場——鄉間小路第18卷第1期
- < 9 > 頭城農場——鄉間小路第18卷第2期
- < 10 > 棲蘭森林遊樂區——鄉間小路第18卷第4期
- < 11 > 龍頭休閒農場——鄉間小路第18卷第5期
- < 12 > 嘉義農場——鄉間小路第18卷第6期
- < 13 > 東河休閒農場——鄉間小路第18卷第9期

行政院農業委員會輔導·本刊特約休閒農場

<p>81年10月</p> <p>鄉間小路</p> <p>月刊</p> <p>讀者優惠券</p>	<p>有木里農場</p> <p>門票5折優待 住宿8折優待 (非假日)</p>	<p>81年10月</p> <p>鄉間小路</p> <p>月刊</p> <p>讀者優惠券</p>	<p>慈暉農場</p> <p>門票5折優待 住宿8折優待 (非假日)</p>
<p>81年10月</p> <p>鄉間小路</p> <p>月刊</p> <p>讀者優惠券</p>	<p>走馬瀨農場</p> <p>門票7折優待 住宿8折優待 (非假日)</p>	<p>81年10月</p> <p>鄉間小路</p> <p>月刊</p> <p>讀者優惠券</p>	<p>東勢林場</p> <p>門票 學生軍警票120元 成人150元 住宿 平常7折假日9折</p>
<p>81年10月</p> <p>鄉間小路</p> <p>月刊</p> <p>讀者優惠券</p>	<p>嘉義農場</p> <p>門票住宿 一律8折優待 (非假日)</p>	<p>81年10月</p> <p>鄉間小路</p> <p>月刊</p> <p>讀者優惠券</p>	<p>龍頭休閒農場</p> <p>假日： 門票8折 住宿8折 非假日： 門票8折 住宿7折</p>

自然研習 農村體驗

太陽谷 休閒農園

中國土蜂生態展示·粉蜜源植物介紹
低海拔獼猴桃·野生種香甜百香果·鳳梨果
台灣特有野生鳥類·珍稀動植物·值得探訪
另提供露營、烤肉、森林浴等活動

○ 歡迎光臨 團體優待 ○



蜜中上品·零污染·無殘留

基隆特產

中國土蜂蜜

質醇細緻 甜味淡 香氣怡人

春蜜——每瓶 600元

冬蜜——每瓶1200元

虎頭蜂酒——每瓶 1200元



大台北地區專人送達

服務專線(02)4517662

基隆市七堵區華新二路97巷2號

行政院農業委員會輔導 · 本刊特約休閒農場

香格里拉農場

果園豐富之旅
景觀設計別出心裁
適合郊遊 · 露營

宜蘭縣冬山鄉廣興路120號
(039)511-456

頭城農場

自然資源豐富
戶外教學 · 渡假 · 野炊
蟲蝶鳥鳴 · 雞鴨成群 · 池魚肥美
桂竹林 · 櫻花谷 · 青春泉
龜山朝日 · 梗枋漁港
美景一覽無限

宜蘭縣頭城鎮更新里更新路125號
(039)772-222

平林農牧場

清溪流過碧山頭
坐看牽牛織女星
擠牛奶 · 採水果
適合郊遊 · 露營

花蓮縣鳳林鎮
林榮里永福街20號
(038)771-121

東河休閒農場

採桑養蠶
定點渡假 · 森林浴
溯溪步道 · 攀岩訓練
露營 · 烤肉 · 民宿
觀光果園

台東縣東河鄉
北源村45鄰67號
(089)891-193 891-955

恒春農場

國內第一座生態農場
台灣地區羊品種最多的地方
空氣清新 · 雲彩美麗
請來享受自然與寧靜

屏東縣恒春鎮山脚里
湖內路100號
(08)889-2525 889-2633

棲蘭森林遊樂區

棲林鳥雀鳴野趣
蘭芷叢生送花香
苗圃 · 神木 · 湖泊
氣候涼爽 · 避暑勝地

宜蘭縣大同鄉太平村
土場巷62號
(039)809-606~9

硼 要素缺乏症之最佳救星



新旭紅一號 14-8-12

(含硼複合肥料)

◎本肥料為旱田專用，適合蔬菜、果樹、花卉、茶及其他觀賞作物。

歡迎來電詢問



新上市

總經銷

台和園藝企業股份有限公司

台北市士林區中正路104巷1弄2號

業務處：台北市士林區大南路347號

Tel：(02)881-6334 • 881-3334

台中：(04)222-3374

高雄：(07)702-3310

嘉義：(05)276-1033

肥料登記證號碼：北進複字02138號

行政院農業委員會輔導 · 本刊特約休閒農場

<p>81年10月</p> <p>鄉間小路 月刊</p> <p>讀者優惠券</p>	<p>頭城農場</p> <p>門票5折優待 住宿8折優待 (非假日)</p>	<p>81年10月</p> <p>鄉間小路 月刊</p> <p>讀者優惠券</p>	<p>香格里拉農場</p> <p>門票5折優待 住宿8折優待 (非假日)</p>
<p>81年10月</p> <p>鄉間小路 月刊</p> <p>讀者優惠券</p>	<p>東河休閒農場</p> <p>門票5折優待 住宿8折優待 (非假日)</p>	<p>81年10月</p> <p>鄉間小路</p> <p>讀者優惠券</p>	<p>平林農牧場</p> <p>門票5折優待 住宿8折優待 (非假日)</p>
<p>81年10月</p> <p>鄉間小路 月刊</p> <p>讀者優惠券</p>	<p>棲蘭森林遊樂區</p> <p>門票一律20元 住宿65折優待 (週一到週五 不含春、寒、暑假 及國訂連續假日)</p>	<p>81年10月</p> <p>鄉間小路 月刊</p> <p>讀者優惠券</p>	<p>恒春農場</p> <p>門票5折優待 住宿8折優待 (非假日)</p>



上湧公司

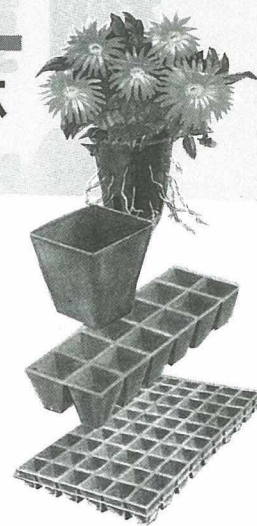
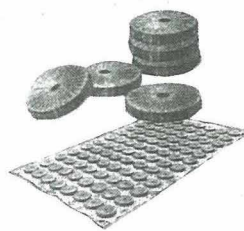
台北市敦化北路222巷6弄6號
電話：(02)717-3900
台北郵政信箱81-171號
郵政劃撥帳號0111559-5周光邦帳戶

吉惠®
Jiffy®

世界性專利的育苗材料

泥煤片·泥煤鉢

成活好 幼苗壯 生長快 收穫早



鄉土歌謠

文／馮輝岳

也出日，也落雨

童謠，有的逗趣，有的諷嘲，也有的寄寓著貧苦大眾的心聲，尤其在紊亂的時局裡，童謠特別容易產生與流傳。以下選錄的幾首，分別是日據初期，台灣光復前後以及大陸撤退來台後，流傳的描述人物的童謠：

也出日，也落雨，

劊豬翻豬肚，

厝仔穿紅褲，

乞食走無路。〈閩南〉

據民俗家研究，早期的童謠，都是成人編造的，多半反應政治得失和人民生活的哀怨悲喜，所以，時代氣息十分濃厚，這首童謠即是在諷刺日據初期日本憲兵的強橫粗暴，異族統治下的台灣，生活貧困自不用說，對日本兵那種跋扈姿態，除了心中痛恨，也只有訴諸歌謠了，藉著孩童無知的口中唱出，這些日本憲兵的脾氣，恰似一會日出一會落雨的天氣，叫人無法捉摸；也像殺豬的清洗豬肚一樣，翻來翻去，變化無常。當時乞丐多，一碰到穿紅褲的憲兵莫不抱頭鼠竄，不過大都被抓去坐牢。類似

這種小民的心聲，雖是傾訴，但靠著口耳相傳，屢屢匯成一股巨大的反抗力量，後來全省各地發生的抗暴事件，無疑的，歌謠也發揮了無形的效用。

細阿妹，油炒菜，

毋做事，總係睡，

嫁分偈，偈無愛。〈客家〉

這是諷刺漂亮的懶女孩的童謠。農業社會時代，選妻要選勤勞且能分担田事的，打扮嬌艷而不事耕作的女孩，在那時反而被人家瞧不起，田頭田尾的事情忙也忙不完，什麼田事都不會做的女孩，誰敢娶呢？時代不同，觀念也不同，如今，取妻的標準大大起了變化，像油炒菜一般亮麗、標緻的女孩，倘使生在現代，男士們不爭相追求才怪。這首童謠提醒女孩要勤勞，才有好前途，才能嫁到好丈夫。

阿兵哥

錢多多，

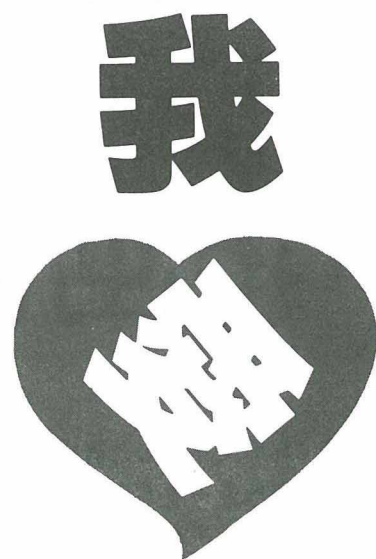
一毛給我買糖果。〈國語〉

民國38年以後，大批軍隊隨著撤退來台，一時阿兵哥隨

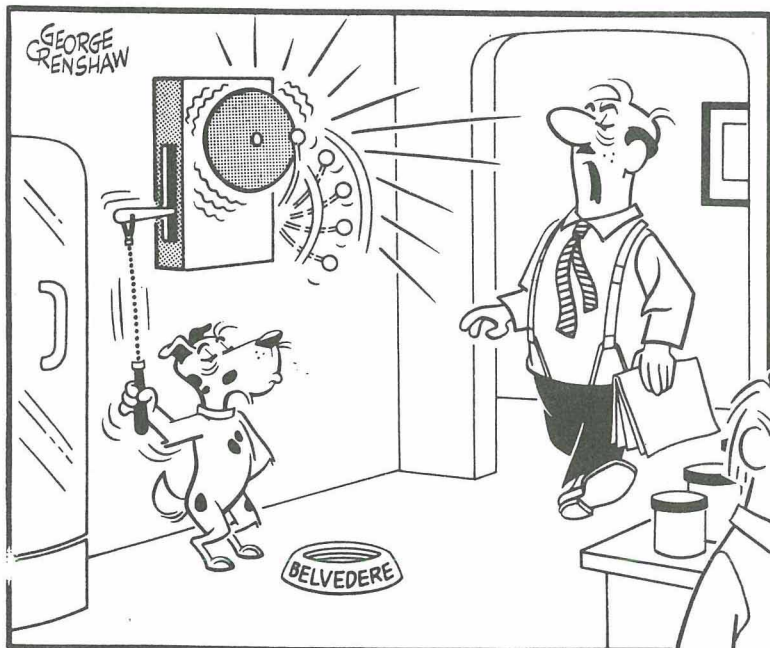
處可見，當時營房設備差，門禁管理也較鬆懈，晚飯後，營房附近的村莊都有阿兵哥走動的踪影，池塘四周更擠滿裸裎上身洗澡的阿兵哥，鋁製的臉盆伴著喧嘩匡郎匡郎響，香皂的芬芳味飄滿池畔，小孩子從那兒走過，總要駐足瀏覽一番，那些阿兵哥，離鄉背井，個個都有滿腹鄉愁，他們都很樂意找人傾吐，也喜歡逗弄孩童，孩童們也喜歡和他們玩，彼此熟悉了，胆子大的孩童竟開口向他們要錢買糖吃，當時的農村經濟蕭條，孩子能夠填飽肚皮已經不錯，哪有零用錢？相較之下，不愁吃穿每月又有薪餉的阿兵哥就富裕多了，阿兵哥們看孩子可愛，大都肯施捨一兩毛打發孩童。那時候，幣值大，一毛錢買得到5顆牛奶糖。一邊唸一邊向阿兵哥要錢，一點都不會覺得不好意思，就算沒要到錢，唸一唸，也滿快樂的。在筆者的家鄉桃園龍潭，營房特別多，也流傳過這樣一首：「阿兵哥，落來坐，坐著黃雞膏。」真是頑皮之至。落來，進來，黃雞膏，一種像紅糖膏的雞糞。



主人：好啦，別鬧了，
明年電視台也許會製作「狗秀」節目吧！



寵物



主人：別再敲了，我已經曉得你的用餐時間到了！

老闆：老傅，好消息告訴你，
我終於決定分你一點「紅利」！



行銀灣臺

。壯茁、長成同一們我願，伴夥好的業企小中是

資融料購

款貸額小業商工
款貸金轉週般一

級升業企小中
款貸

款貸出支本資
房廠建興、地用業工買購含)
(款貸備設器機及

款貸銷外
外、款放轉週狀用信口出含)
(等款放轉週約契銷

迎歡
貸洽行分地各向

小小的投資 ·
意外的收穫！

刊登
鄉間小路 廣告
收效宏大

專業量產 塑膠黑軟盆 · 穴植管

適合山地造林及所有草木之育苗
和大量栽培使用。從4cm到43cm
口徑、尺寸20餘種現貨大量供應
郵撥03590449宗慶塑膠股份有限公司 新營市開元路185號
03-3375881 · 06-6328339

助聽器39年老店
值得您信賴
集世界名品 * 留美專家 主持驗配
獨一專門店 助聽器世家 5413525
台灣電氣企業 5512525
5637392
台北市中山北路2段25二樓(中山分局附近)

早生種獼猴桃 (奇異果, Kiwi Fruit, キウイフルーツ)

永年果樹最新品種一
「香綠」魅力、珍品

◎「香綠」由日本香川縣農場選種，早生，
一年可結果，最適台灣本土。
◎果實碩大豐產，糖度22°，味甜甘美。

種苗、盆栽、花卉進出口。
庭園路樹、室內植物大量生產。

裕農種苗花卉公司
(04)8733515

彰化縣田尾鄉新興村(路)50巷11號



專業

新興果樹、紅毛丹
、甜柿、酪梨...
農田坡地轉作函索

蜜紅早柚®

◎文日前可採收，高
價位，軟絲多汁，高
甜度，人氣的品種，
難忘之味。



新書代售

豐年社

台北市溫州街14號
郵政劃撥0005930-0豐年社
服務電話 (02) 3628148
每次郵購另加掛號郵資45元

勞動基準法實用	400元
花卉花期控制	380元
花的世界	380元
天然中草藥化粧品	150元
如何保存藥材與成藥	120元
抗癌中草藥製劑	280元
情報科學原理	380元
園產處理與加工	300元
休閒·觀光·遊憩	400元

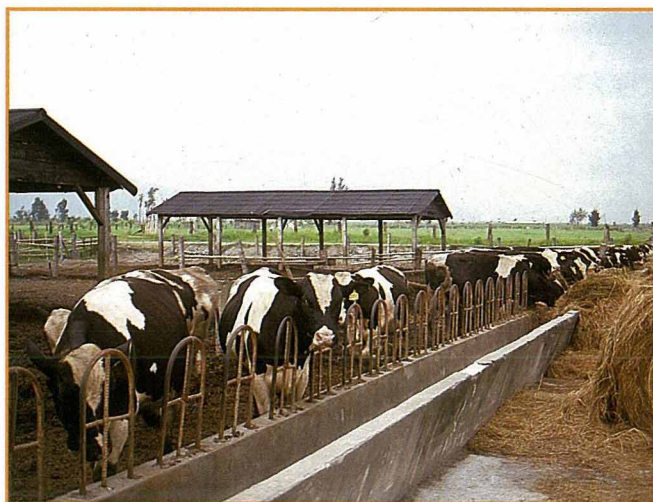
中國兆豐平林牧場

與您

共體農村生活

共享田園之樂

共識生態保育



中國兆豐平林牧場

場址：花蓮縣鳳林鎮永福街20號

電話：(038)771121 • 771122

傳真：(038)771436

劃撥帳號：台北郵政第14871870號

中國兆豐股份有限公司

● 鄉間小路讀者請利用特價優惠券 ●



嘉義農場

嘉名美譽山水趣 義薄化外勝地情

嘉義農場毗鄰曾文水庫，依山傍水，風景秀麗。農場境內遍植荔枝、芒果、澳洲胡桃，每至收成季節，果香處處，令人垂涎；粉牆紅瓦的歐式建築物，散落在清新可喜的翠綠中，有如世外桃源。另設有國民賓館、蜜月套房、小木屋、休閒農莊等，可供一八〇人住宿；滑草場、親子草原、森林浴步道、旅遊服務中心、大型康樂廳等各項公共遊憩設施，能夠滿足遊客知性、感性及娛樂的需求。



交通指南：

由台南至玉井後，搭乘興南客運大埔線班車至農場；
或由嘉義搭乘嘉義客運班車直達農場。

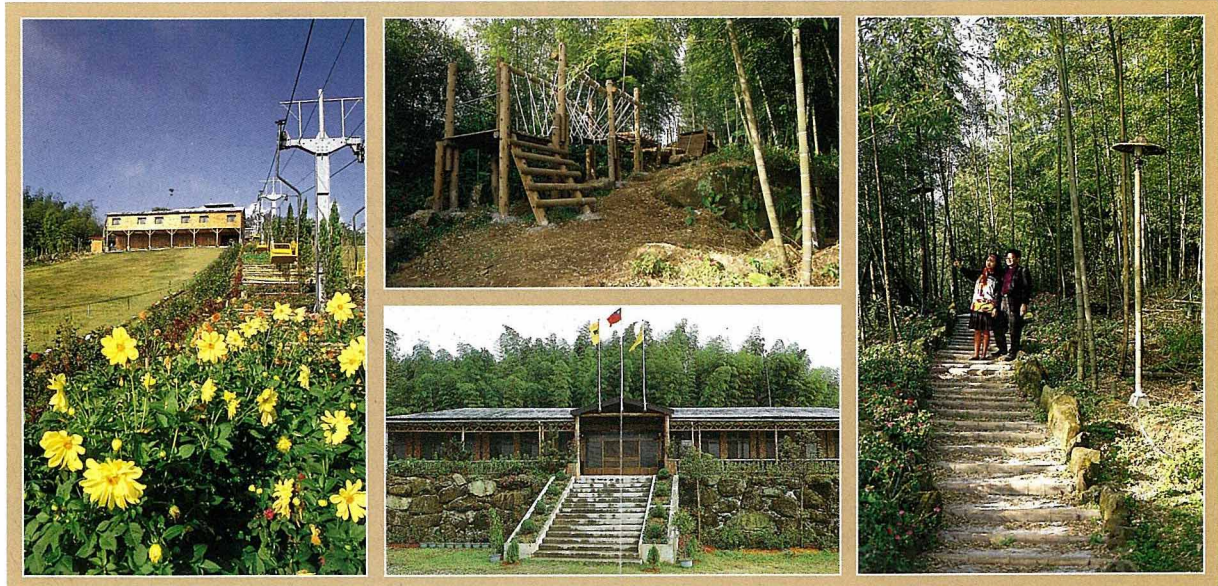
嘉義農場

嘉義縣大埔鄉西興村馬廠
(05)2521710~1, 2521054

● 鄉間小路讀者請利用優惠券 ●

龍頭休閒農場

山嵐 · 晨露 · 風動 · 蟲鳴 · 鳥叫 · 看雲 · 觀日 ·
傾聽大自然的脈動.....



龍頭休閒農場位於嘉義縣阿里山山麓，層巒疊嶂，山容壯麗，空氣清爽，景色優美，遊客購票入莊後，即享有快速的滑草車、舒適寬敞的滑草場，及懸空式的纜車、刺激的霹靂飛車、戰技的體能訓練場，並備有露營烤肉區、精緻典雅的小木屋、及大型會議廳，供開會、聚會等休閒遊樂，適合闔家同遊，為紛擾喧囂的都會人，提供最佳的渡假勝地。



龍頭休閒農場

嘉義縣番路鄉
公田村龍頭17號
(阿里山公路44K)
TEL:(05)2586190-1
FAX:(05)2586440

本社代售

簡易

水耕蔬菜栽培盒

生長快 / 家庭式 / 園藝資材

依季節種植各式蔬菜

享受自己種菜的樂趣
讓綠意美化您的天地

歡迎學術試驗單位、農民及一般消費大眾多加利用，說明書備索，可逕洽本社門市部仲小姐。

定價：新台幣300元，大量購買超過10盒以上時，優待價250元(含郵資)



綠油油的蔬菜，享受獨自培育的成果



豐年社

完備齊全的材料組合

地址：台北市溫州街14號 電話：(02)3628148

FAX：(02)3636724 郵政劃撥0005930-0豐年社

荷蘭 JONGKIND 牌高級泥炭苔(土)、培養土系列



~泥炭苔(土)~

- 提供植物最適宜之物理及化學性質
- 盆植栽培、改良土質均可適用

~培養土~

- 各種花卉之專業配方
- 直接使用

進口經銷

其它廠牌泥炭苔(土)、培養土



拓治有限公司

台北市基隆路一段420號4樓之4

TEL:(02)7587197 FAX:(02)7297158•7582581

九層塔 · 薄荷

栽植及應用

問：台北縣三重市莊小姐

1.我家種了幾株九層塔，但不如市場上所賣的來得鮮嫩，請問這是否與施肥不夠，或採摘的時間有關？

2.家中有幾株拔自田野的薄荷，不知在栽種上，應注意那些事項？

又如欲加入自製的甜點或飲料中，是否要先將薄荷曬乾？或是直接取用鮮品？

答：葯草分類學家高木村

1.九層塔為一年生（有時為越年生）植物，栽培時可採用扦插或播種法繁殖。一般而言本省多採用播種法。

管理上除注意澆水、施肥外，由於該植物容易抽穗開花而影響枝葉生長，故應注意將花穗摘除，以助葉部之茂盛。此外，最好每年更新，加上細心的照料，將可種得有如市場所買的鮮嫩佳品也。

2.薄荷栽培應注意灌溉、施肥。排水不良時，將導致其根部腐爛而死。

薄荷鮮用或曬乾後使用皆可，由於薄荷所含之精油易於揮發，而減低其香味，故鮮用時可先行榨汁，乾用者可於飲料或甜品煮妥熄火時，再將薄荷放入並加蓋，待涼即可取用。

小蒼蘭 鐵炮百合 球莖處理

問：本刊讀者陳小姐

請問小蒼蘭及鐵炮百合，在花謝後應如何處理？

答：桃園區農業改良場傅仰人

1.小蒼蘭花謝4周後，將全株挖出，待葉部枯萎之後，再將球莖與葉部分開。將球莖貯存於30℃、乾燥的環境下4個月，以打破休眠。等到球莖再度萌芽時，植入土中即可。

2.鐵炮百合花謝後，必須等到地上部枯萎，再採收其鱗莖。貯存於5℃、濕潤的環境（可與泥炭土混合，置冰箱冷藏庫上層），約3個月。待其萌芽，再植入土中。

木本植物 無土栽培

問：台北縣新店市陳玫玲小姐

我在郊外拔了2株約10cm的「槭」之小苗，欲以水耕或無土方式培植成小型盆景，不知是否可行？應注意那些事項？

答：台北市公園路燈管理處蔡振聰：

以水耕或無土栽培方法培育木本植物是可行的，其條件如下：

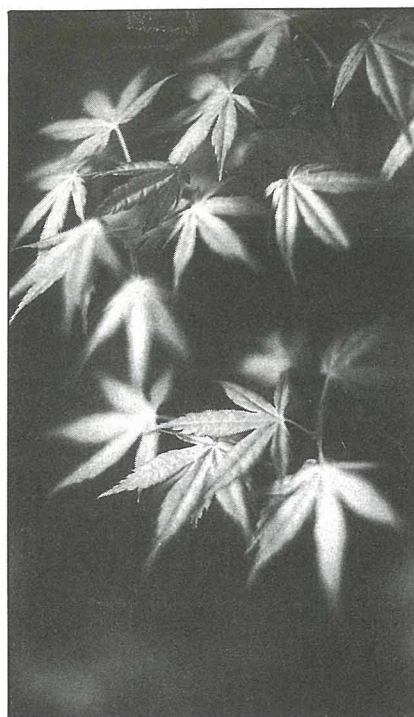
1.苗齡要小，最好一年內苗木。

2.生根力強的苗木，成活率高如巴西鐵樹、榕樹。

3.溫和陽光、稀薄養分及通氣是必要條件，若無通氣設備可用一週換水2次替代、無土栽培則免通氣。

4.根部用鋁箔紙包起來，不能見到光線。

如槭苗可將根部、葉面略加修剪，即可依上述條件下培育。培養時不能直曬、水不能發臭或生青苔，水耕較無土栽培易成活。



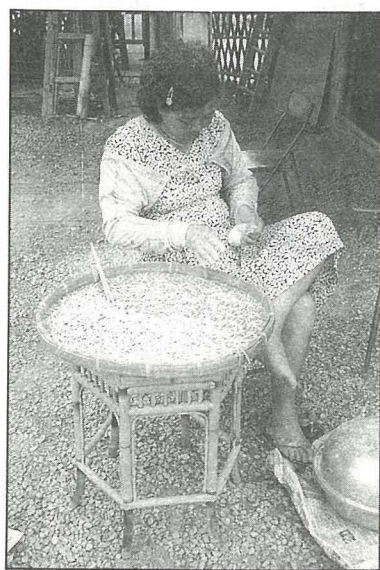
槭樹也可以用無土方式栽培

撿麵好滋味

在傳統美食中，撿麵是少見的一項民間口味。

以往的農業社會，農家自己都有生產麵粉，在當時，麵粉算是挺珍貴的東西，所以都用來製成麵食使用。而在那個時代，機器並不普遍，不是有麵粉就可以隨時變成麵條，因此，聰明的百姓就想出用「撿」的方法來做麵條。

撿麵的做法很簡單，將麵粉揉搓均勻後，再用手指撿成約7、8公分長的麵條即可。據說這種撿麵煮起來不會黏在一起，而且更加香Q，適合甜食或加些海鮮同煮，現在一些鄉下的農婦都還會這種做法。她們說，撿麵沒有添加防腐劑或其他人工調味品，最具天然營養。不過，因為做的機會不多，現代人想嚐嚐它的風味自然不可多得。（文圖／林勝雄）



有些農村婦女還會做「撿麵」

烏魚精蛋白 · 治療糖尿病

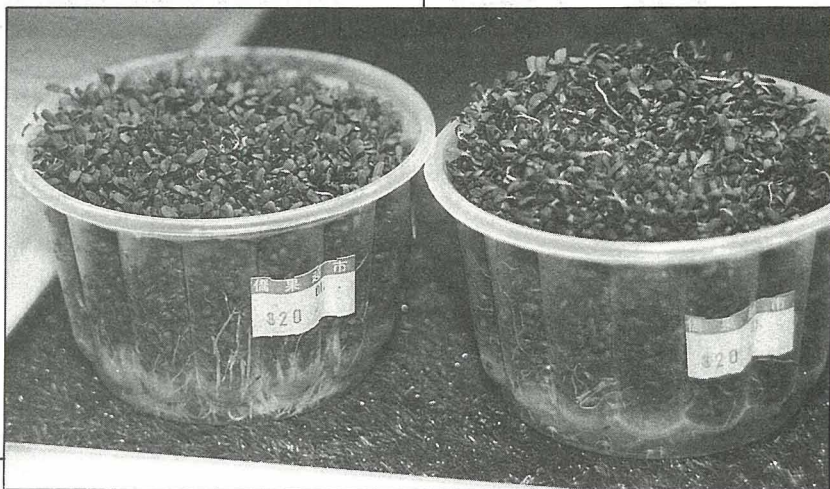
烏魚為本省重要的經濟魚類，每年消費數百萬尾以上，尤其母烏魚的烏魚子最為珍貴。最近水產專家發現雄烏魚精子中的精核蛋白質(nucleo-protein)，在醫學上有治療糖尿病與肝病的作用，使雄烏魚的身價有凌越母烏魚之勢。

烏魚精蛋白是一種低分子塩基性蛋白質，其中精胺酸(arginine)含量最高，可用於食品加工上。此外，醫學界發現魚精蛋白可作為胰島素的延長劑，兼有治療糖尿病的藥效，同時可防止肝素中毒，實為不可多得的高貴藥材。

目前，烏魚精蛋白已經萃取純化成功，再加上前任東港水產分所廖一久所長，已把烏魚的人工孵化技術建立起來，對於今後魚精蛋白的開發與利用，將有極大的裨益。

（摘自「養魚世界」81年2月號，作者張文重）

健康清潔的芽苗菜



芽菜苗菜 · 慢慢孵！

為發展多樣化芽苗菜產品，及改善芽苗菜的培育技術，以提供國人清潔健康的蔬菜，台南區農業改良場方新政博士等人，將44種作物種子，加以研究，以了解那一種最適合栽培成芽苗菜。

此次研究發現：

(1)適合做為芽菜者：綠豆、豌豆、苜蓿、空心菜、莧菜、花豆、向日葵（油用種）、白菜、黃豆（小粒種）、蕎麥、蠶豆等等。

(2)適合做為苗菜者：豌豆、蘿蔔、紅豆、蕎麥、蠶豆等等。

(3)有苦味而不適合生食者：胡麻、田菁、太陽麻、玉米及高粱等等。

其他如栽培介質、浸種時間、遮光度等詳細栽培技術，讀者如有興趣，可直接向台南區農業改良場索取研究彙報第28號。

地址：台南市林森路1段350號
電話：(06)267-9526

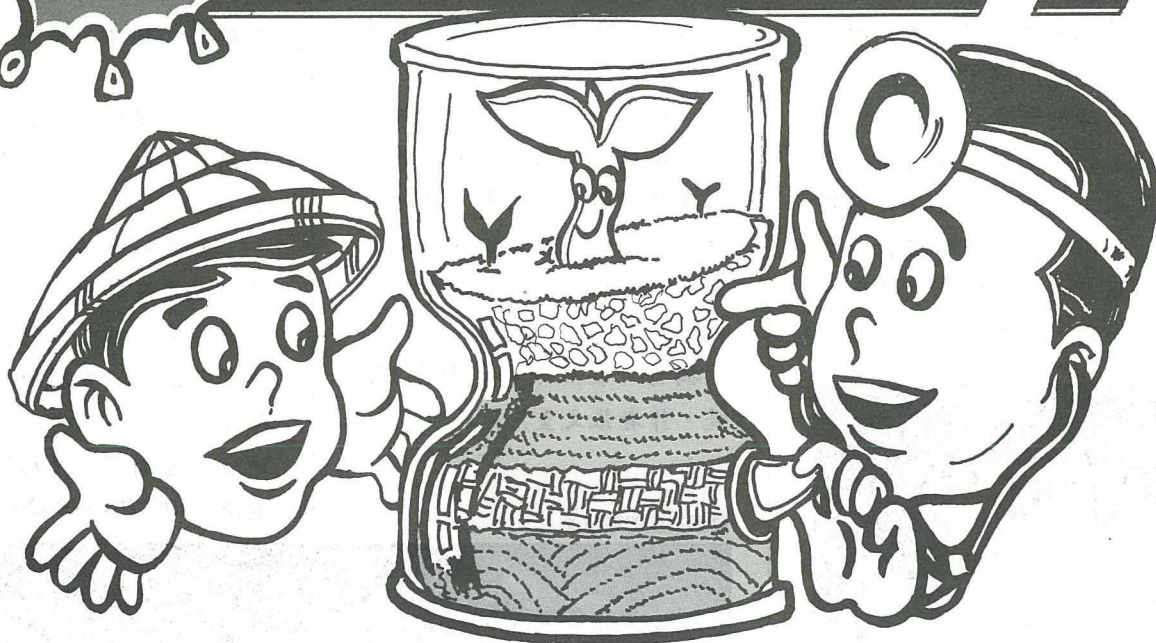
依照土壤及作物分析推薦施肥

提高品質確保產量降低成本

農業試驗所及各區農業改良場

免費

辦理土壤肥力及
農作物營養診斷



農委會、農林廳提供

提高農產品質確保產量 土壤及植體營養診斷

請洽

鄉鎮農會...

推廣股

各區改良場

土壤肥料
研究室



農委會、農林廳提供

中美農產品 檢疫檢驗諮商 有助促進中美農產品貿易

行政院農委會表示，中美農產品檢疫檢驗技術工作小組諮商會議於9月3日圓滿結束，中美與會人員針對雙方所提共17項議題進行討論、解釋及意見交換，並達成若干協議，這些協議在符合雙方所訂檢疫檢驗之條件下，對促進中美間農產貿易有所助益。

為拓展中美雙方農產品貿易，美國農部、美國在台協會、北美事務協調委員會、行政院衛生署及農委會有關人員，於8月31日至9月3日，在農委會特就涉及中美農產品進出口有關之檢疫法規、檢驗技術標準及執行程序等舉行諮商會議。

農委會指出，此次諮商會議，中美雙方已就下列有關議題，獲致若干協議及共識：

1. 針對我國要求美方每年在其蘋果輸我之前，邀我方派植物檢疫人員赴美蘋果產區進行產地及倉貯檢疫作業，以確保輸我蘋果不致夾帶有蘋果蠹蛾或其他重要檢疫病蟲害，美方表示同意，並答應照規定負擔我方檢疫人員赴美之旅費。

2. 對我荔枝、楊桃輸美檢疫處理條件之審理，美方答應俟我國補充提供相關檢疫處理試驗資料後，儘速完成審查程

序，以促使國產荔枝、楊桃能隨芒果之後早日得以獲准輸銷美國。

3. 美方承諾儘快審理我國肉鬆、肉乾及含肉冷凍調理食品之檢驗資料及加工流程，以促使國產之此類食品早日拓銷美國市場。

4. 對於美國要求我方修改新鮮馬鈴薯及小女牛（乳牛）之檢疫條件，以利輸我國乙節，俟美方提供詳細疫情資料供我方審理後再議。

5. 就中美雙方共同關切之農產品殘留農葯安全容許量之標準認定及進出口檢驗問題，因牽涉問題較廣，尚待進一步磋商。

6. 北美包括加拿大、美國及墨西哥已建立自由貿易區協定，我方針對自由貿易區間之動植物檢疫規範請教美方代表，渠等表示該協定有關檢疫部分和關貿總協之規定類似，美方強調不會因自由貿易協定而放鬆美國與他國間之動植物檢疫條件。

7. 對尚未獲致協議及可能新增之問題，中美雙方同意於12個月內再度進行此項諮商會議，會議地點已決定在美國華府舉行。

商業用途的

象牙及其產製品 不得進出口

行政院農業委員會重申嚴格管制象牙及其產製品進出口立場。已加工整支象牙及未

加工之全部或部份象牙原牙均不得進口。國人出國觀光等隨身攜帶之象牙產製品每人每次限攜帶一件，且總重量不得超過1公斤，另並需持有象牙原產國所核發之合法華盛頓公約特別輸出許可證（CITES Export permit）。非洲象牙產製品部分：貨源限來自波茨那（Botswana）、南非（South Africa）、馬拉威（Malawi）、尚比亞（Zambia）、及辛巴威（Zimbabwe）等5個國家；亞洲象牙產製品部分：貨源限來自原產國。

農委會表示，為保障78年野生動物保育法公告施行前已進口、持有象牙及其產製品，並於公告後依法登記者與業者之權益，農委會依野生動物保育法相關規定，邀集各級主管機關與相關民間團體商議相關事宜，正積極草擬象牙及其產製品買賣申請注意事項，限定買賣對象與管制合法持有之象牙及其製品買賣。

推動台灣特有 「新農業」

無法進口·不怕競爭

行政院農業委員會為有效突破農村所面臨的困境，遏阻農村衰退現象，除繼續推動原來農林漁牧產業發展外，將逐步調整加重農村社區更新、建設與發展，並策劃推動不怕

進口競爭發展無法進口的新農業。

農委會表示，農村社區更新計畫推動迄今，台灣地區已有26個農漁村社區在該會支助下，完成規劃設計工作。其中台中縣大安鄉松雅社區、雲林縣土庫鎮溪埔寮社區以及新竹市富山社區已完成基礎建設；正建設中的有花蓮縣壽豐鄉月眉社區、台東縣鹿野鄉瑞源社區、屏東縣獅子鄉南世社區及雲林縣虎尾鎮竹圍子社區等4處。

農委會表示，在推動農村社區更新的同時，將積極策劃推動具保健與休閒機能、人格形成與教育機能、鄉村地區經濟活性機能之農業發展，亦即建立不怕進口競爭與發展無法進口的新農業及環境。

其重點工作分述於次：

一、發展「不怕進口競爭的產業」，將分別計劃辦理發展「都市農業」與「地區經濟活性化機能的產業」兩項工作。

二、發展「無法進口的產業」將分別計劃辦理下列工作：

1. 人格形成與教育機能的產業：依專家學者研究，在青少年成長過程中，使其參與農耕與享受豐收的喜悅之耕種文化洗禮，可培育其成為堅強有忍性、健康性格的個體。以教育農園、農村留學及農業與生活體驗方式辦理，農民可因提供各項體驗、教育、民宿及照顧服務，發展其產業，增加收入。

2. 發展保健與休閒機能的產業：除已推動發展之觀光果園、森林遊樂及休閒農業外，將再策劃推動(1)農業公園，(2)市民農園，(3)銀髮族農園及(4)鄉土旅遊等，以充實保健與休閒產業。

羊隻電腦拍賣

績效好·收益高

行政院農業委員會為建立合理的羊隻產銷秩序，自民國77年起輔導雲林縣肉品市場建立「羊隻電腦拍賣」制度，目前已有優異的績效。

農委會表示，為促進羊隻交易制度合理化，該會引用已適用多年且甚受肯定的毛豬電腦拍賣交易方式，辦理羊隻拍賣，在電腦拍賣制度下，羊隻交易價格呈現透明化。由雲林縣肉品市場近年來羊隻交格資料顯示，該市場自民國77年開辦是項業務以來，羊隻的交易價格初期的每公斤225元逐年增加到目前每公斤448元，羊價合理且穩定，深受養羊農戶所稱道。

由於品質較優之羊隻，經承銷業者競價採購，獲致較佳之價位，激勵羊農改飼品種優良羊隻的意願。此外，羊農更積極改進飼養技術，以密集專業之經營方式，配合少量精料以高床羊舍圈飼，可縮短 $\frac{1}{3}$ 的飼養期，由於產銷成本降低，造成養羊業的穩定發展。

農委會表示，該會今後除加強雲林縣肉品市場的「羊隻電腦拍賣」業務外，並將增加輔導鳳山區肉品市場該項業務。另亦將強化羊農組訓工作，輔導建立「省產羊肉」經銷網，並輔導恆春鎮農會開展種羊展售活動，藉以提昇牧場經營水準，增加養羊收益。

中廣「厝邊頭尾」節目表

播出時間：星期一至六早上10:00~11:00

主持人：吳麗娟

一、市場漫步

(農業資訊)

二、法律時間·嘮叨婆婆傻媳婦

(環保/生活小常識/交通安全)

三、健康人生

(談夫妻間的性問題)

四、親密關係·雲遊四海

(人際關係) (世界旅遊)

五、鄉間小路·厝邊圖書館(介紹好書)

(取材自鄉間小路月刊內容)

六、故鄉明月·吃在台灣

(訪問歌星) (民俗小吃)

神木之旅

尋訪失落的地平線

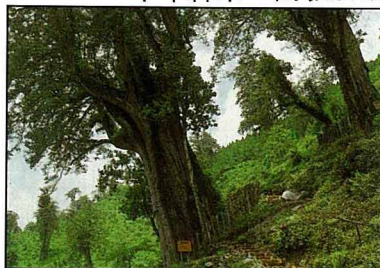
中國歷代神木園區是神木之旅的主要驛站區內外為千年以上的參天古木原始林，有62株紅檜、扁柏神木散布其間，分別依其生長年代命名，例如孔子神木、唐太宗神木、司馬遷神木、武則天神木、楊貴妃神木等等，饒富生態趣味及教育意義。

神木園區內亦有許多楓香，每屆深秋，楓紅層層，煞是一大勝景。遊客至此，可以漫步林間步道，享受森林香氣、精氣、芬多精、陰離子、空氣維他命之浴，或於林間涼亭小憩，體驗大自然美色，讓身心得到徹底的紓放和鬆弛。

歐式風情，渡假勝地



千年神木，寓教於樂



棲蘭山

森林遊樂區

尋覓桃源踪·探訪山林趣

棲蘭森林遊樂區位於宜蘭縣大同鄉，距宜蘭市和羅東鎮僅約38公里，為前往太平山和梨山必經之地。

全區面積約1700餘公頃，海拔高約420公尺面對蘭陽、多望、田古爾三溪匯流處，形勢壯闊，不但擁有全省最標準的森林浴步道，更有鋪滿黑白小卵石的健康步道、櫻杏步道及梅桃步道，而花木扶疏，鳥語蟬鳴，遠眺重巒疊翠綠水環繞，真恍若置身仙境，令人迷醉。

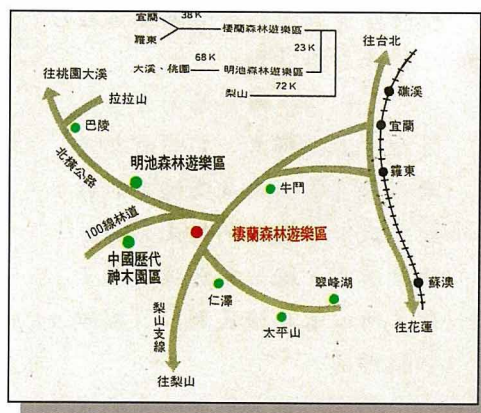
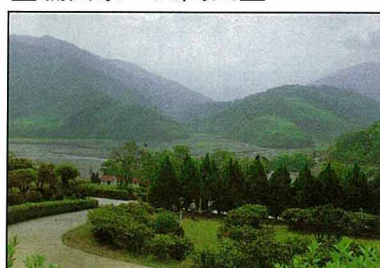
高山湖泊，世外桃源



珍奇壯闊的林間苔原景觀



靈毓山水，人間天堂



省旅遊局核定
合法績優旅遊區



行政院國軍退除役官兵輔導委員會森林開發處

棲蘭森林遊樂區

台灣省宜蘭縣大同鄉太平村土場巷62號

訂房專線：(039)809606-7 傳真電話：(039)809657

攜帶、查閱最方便的手冊型自然圖鑑

臺灣自然觀察圖鑑

- ①野菜(-) 鄭元春著 特價 200 元
本書分低海拔、中海拔、高海拔，總共介紹 150 種野生可食植物，每一種包括：中名、拉丁學名、別稱、科屬、形態、食用部、料理法、採集地、採集時間等。
- ②花材植物(-) 呂秋菊著 特價 220 元
分花材、枝材、葉材、果材四大類，介紹 150 種插花常用的植物。每種包括：中名、拉丁學名、花材名、別稱、英名、形態、採集地、利用部位、使用法、適用期、保養法等。
- ③本本觀賞植物(-) 蔡福貴著 特價 200 元
分為觀花類、樹木類、觀葉類、蔓藤類、香花類、觀果類，介紹 150 種常見木本觀賞植物。每種包括：中名、拉丁學名、英名、別稱、科屬、形態、品種、用途、花期、栽培法。
- ④草本觀賞植物(-) 王銘琪著 特價 200 元
本書分為一二年生草花、宿根草花、球根花卉、觀葉植物、蘭花、多肉植物、水生花卉、觀果植物，總共介紹 150 種常見的草本觀賞植物。
- ⑤野菜(=) 鄭元春著 特價 200 元
本書承續野菜(-)，再另外介紹 150 種野生而可食的植物。
- ⑥花材植物(=) 呂秋菊著 特價 220 元
本書承續花材植物(-)，再介紹 150 種插花常用到的植物。
- ⑦藥草(-) 張憲昌著 特價 220 元
本書分平地、海邊、低海拔、中海拔、庭園與栽培，總共介紹 150 種臺灣產的常見藥用植物。每一種的介紹包括：中名、拉丁學名、別名、藥材名、科屬、形態、藥用部、用途、方例、採集地、採收期。
- ⑧木本觀賞植物(=) 蔡福貴著 特價 200 元
承續木本觀賞植物(-)，再介紹 150 種常見的木本觀賞植物。
- ⑨草本觀賞植物(=) 王銘琪著 特價 200 元
承續草本觀賞植物(-)，再介紹 150 種常見的草本觀賞植物。
- ⑩臺灣的蔬菜(-) 吳昭其著 特價 220 元
- ⑪臺灣的蔬菜(=) 吳昭其著 特價 220 元
(-)介紹全部根莖類及部份葉菜類，(=)介紹部份葉菜類及所有花果菜類。每種包括：中名、別稱、學名、英名、日名、科屬、形態、品種、產期及產地、栽培要領、採收處理、營養成分、用途及料理、選購要領、食療。
- ⑫海水食用魚 趙國宏、李嘉亮合著 特價 220 元
分岩岸、珊瑚礁、底棲、沙岸、河口、養殖，介紹臺灣主要的食用魚。每種包括：中名、別名、俗名、拉丁學名、英名、日名、形態、分布、漁期、漁法、生態習性、經濟利用。
- ⑬貝類 賴景陽著 特價 250 元
本書分陸貝、淡水貝、海貝，以 757 個標本，介紹 460 種臺灣最重要、最常見的貝類。每一種的介紹包括：中名、拉丁學名、別名、科別、形態、大小、分布、數量、利用。
- ⑭特用植物 鄭元春著 特價 220 元
本書分為清涼飲料、香花與香料、除蟲與殺蟲、油脂與橡膠、染料、纖維植物。每一種植物的介紹包括：中名、別稱、拉丁學名、科屬、形態、用途、分布、採集時間。
- ⑮臺灣的水果 丘應樸著 特價 220 元
本書分周年生產、春季、夏季、秋季、冬季及外來的水果。每一種的介紹包括：中名、別稱、學名、英名、形態、品種、產期及產地、栽培要領、採收處理、病蟲害、營養成分、食用法、食療、選購要領。
- ⑯臺灣的蔬菜(=) 吳昭其著 特價 220 元
本書介紹菇菌類、加工類、乾豆類、糧食作物及 50 種新興蔬菜。本書與()(-)集合併使用，是坊間介紹蔬菜、蔬菜加工品和食用農作物種類最齊全的書。
- ⑰海水觀賞魚(-) 邵廣昭等著 特價 220 元
- ⑱海水觀賞魚(-) 邵廣昭等著 特價 220 元
本書作者以潛水拍攝的精彩生態照片，介紹臺灣沿海 300 種漂亮的魚類，其中有不少種類已被用水族箱飼養供觀賞。
- ⑲藥草(=) 張憲昌著 特價 220 元
本書承續藥草(-)，再介紹 150 種臺灣產的常見藥用植物。
- ⑳野生觀賞植物(-) 陳運造著 特價 220 元
- ㉑野生觀賞植物(=) 陳運造著 特價 220 元
- ㉒野生觀賞植物(=) 陳運造著 特價 250 元
共介紹 500 種具有觀賞價值的臺灣野生植物。這些植物已適應本地的生長環境，並且具有本土特色，極有推廣價值。
- ㉓水生有毒動物 邵廣昭等著 特價 220 元
介紹 176 種有毒、有害動物，以免誤食或誤觸而受到傷害。
- ㉔臺灣的水產 李嘉亮著 特價 220 元
本書介紹臺灣出產的魚、貝、蝦、蟹……等食用水產 153 種（海水魚部份請另參考本系列㉔海水食用魚一書）。
- ㉕有毒植物 鄭元春著 特價 250 元
介紹 200 種有毒或有害的野生、栽培植物。
- ㉖磯釣的魚(-)——岩岸的魚(-) 邵廣昭等著 特價 250 元
- ㉗磯釣的魚(=)——岩岸的魚(=) 邵廣昭等著 特價 250 元
- ㉘灘釣的魚——砂岸的魚 邵廣昭等著 特價 250 元
- ㉙船釣的魚(-)——外海的魚(-) 邵廣昭等著 特價 250 元
- ㉚船釣的魚(=)——外海的魚(=) 邵廣昭等著 特價 250 元
- ㉛溪池釣的魚——淡水與河口的魚 邵廣昭等著 特價 250 元
六冊魚類圖鑑介紹棲息不同水域的約 1000 種魚類。不僅介紹魚種多，鑑定也最正確。每種的介紹包括中名、俗名、學名、英名、日名、分類、體長、形態、生態、分布、深度、釣場、釣期、利用、附註。

• 本系列為 40 開彩色版 (18.3 公分×10.5 公分)，每本 168~240 頁。

• 直接向本社郵購，依特價之九五折優待。 • 書價如有調整，依本社最新訂價為準。

渡假出版社有限公司

臺北市中山北路5段748巷2號 電話 8359486~7 傳真 8357871
郵政劃撥：第 01300953 號「渡假出版社」帳戶

● 第一瓶通過41項水源水質國家檢驗標準
 ● 天然麥飯石層層濾淨
 ● 統一企業的誠信保證



乾乾淨淨的水——

經過麥飯石濾淨的天然甘泉
 從瑞濱麥飯石自然湧出的統一礦泉水，
 經過天然麥飯石層層濾淨，
 純淨自然、滋味甘美。

獲得統一企業的誠信保證

為了保存它的純淨水質，
 統一設廠於水源地1公里內，
 並以無接縫管線
 由湧出口直接導水入廠，
 再經過物理方式濾淨、除菌
 (符合CNS12700礦泉水標準)，
 最後，採用氣密度佳、穩定性高
 安全無毒、可回收的寶特瓶，
 乾乾淨淨的，送到你手中。

第一家通過41項水源水質國家檢驗標準

統一礦泉水，已成為第一瓶通過
 41項水源水質國家檢驗標準的水
 你可以放心的喝，
 因為它可能是你喝過的，
 最自然純淨的水。

統一 礦泉水



響應環保，
 讓環境也乾乾淨淨！
 押瓶費2元

全省 7-ELEVEN 熱賣中



統一小格言：乾淨的心靈是健康的第一步
 愛用者服務專線：(02)7582855·(06)2535064
 服務信箱：台南縣永康鄉塩行中正路301號

統一企業公司
 PRESIDENT ENTERPRISES CORP.

飛向健康快樂的21世紀